

Tzutujil

Multivaluation @ Frankfurt

September 28, 2018

1 Language Information

- Source: Dayley (1985)
- Glottlog: <http://glottolog.org/resource/languoid/id/tzut1248>
- ISO-identifier: tzj
- Speakers:
- Location: Guatemala
- Geneology: Mayan > Core Mayan > Quichean-Mamean > Greater Quichean > Core Quichean > Cakchiquel-Tzutujil > Tz'utujil

2 Nominal Morphology

Plurality can be expressed by a suffix, or by a plural particle. Some words are not marked for plurality.

3 Verbal Morphology

The verbs are inflected for person and number.

4 Conjunction

The conjunctions in Tzutujil are *k'iin* 'with, and', *i ii* 'and', *pro* 'but', *k'a ja7 k'aari7/ k'a jaa ri7/ k'a toq k'aari7* 'and then'.

- (1) Jaa7 nb'ano juun chike k'in neertzursaa.
it 3SG-make-FOC one to-them and 3PL-3SG-straighten-out
'It is what makes them one and straightens them out.' [Dayley, 1985, p. 225]
- (2) Neekeeya7 kalk'waal i neekik'ijtsiij.
3PL-3PL-give their-children and 3PL-3PL-raise
'They give (their) children and raise them.' [Dayley, 1985, p. 225]

- (3) Inin ninb'e pro jaa7 ma traajo7 nb'e.
I 1SG-go but she not 3SG-3SG-want 3SG-go
'I am going but she doesn't want to go.' [Dayley, 1985, p. 225]
- (4) ... k'a ja7 k'aari7 xok chik jun Presidéente Jeneraal Uwíiko,
and then - entered another one Presidente General Ubico and
k'a ja7 k'aari7 xeerlasaaj ja winaq pa taq píinka.
then - 3PL-3SG-took-out the people from PL plantation
'... and then another entered, one President General Ubico, and then he took
the people off of the plantations.' [Dayley, 1985, p. 228]
- (5) B'antaj julee7 b'atz' pa líibra k'olok'aq nkeeb'an chee, k'a jaari7
was-made some thread in pound balls 3SG-3PL-make to-it and then
nkeeq'in k'in nkeemaj rkejmiik.
3SG-3PL-warp and 3SG-3PL-begin its-being-woven
'Some thread having been made, they made balls out of it by the pound, and
then they warped it and began to weave it.' [Dayley, 1985, p. 228]
- (6) Ja tati7xeelaa7 kixiin neekipixaab'aaj k'in neekeeto7, pro ma k'o
the parents of-them 3PL-3PL-instruct and 3PL-3PL-help but not exist
ta móodo xtikeekoj ta kii7 chi kikojol.
IRREAL way 3PL-3PL-stick IRREAL themselves in between-them
'The parents of them (newlyweds) instruct them, and they help them, but there
is no way that they should stick themselves in between them.' [Dayley, 1985,
p. 361]
- (7) Toq xwinaqir to jule7 b'atz' chíina, k'a toq k'aari7
when 3SG-appeared hither some thread Chinese then - -
xkeek'ax to jut7'iit; k'a ja k'aari7 xkeetun chik rwach
3SG-3PL-changed hither a-little and then - 3SG-3PL-united EMPH kinds
ja b'atz'.
the thread
'When some Chinese thread appeared here, then they changed it (huipil) a
little, and then they put together (a number of) kinds of thread.' [Dayley, 1985,
p. 362]
- (8) Jar iixoq njosq'ij k'in nuumes pa roochooch.
the woman 3SG-3SG-cleans and 3SG-3SG-sweeps in her-house
'The woman cleans and sweeps in her house.' [Dayley, 1985, p. 362]
- (9) Ja maatz' neekitija7 ja prinsipaalii7, alkaala k'in jwees ja toq
the atol 3SG-go-3PL-drink the principals mayor and judge when -
neemojl sáanto ja pa taq nmaq'ij jani7 nmaq'ij San Jwaan, Kiq'ij
3PL-are-united saints the in PL holiday like festivals San Juan their-day
Sáanto, Byéernes Sáanto, Alaxb'al.
saint Friday Holy Christmas

'It is the atol that the principals, mayor, and judge go drink when the saints are united on holidays like the festival of San Juan, All Saints Day, Holy Friday, (and) Christmas.' [Dayley, 1985, p. 363]

5 Disjunction

Disjunction is marked by *oo* 'or'.

- (10) Newojb'eej nixb'e oo ma kan ta?
 3SG-2PL-want 2PL-go or no
 'Do you all want to go or not?' [Dayley, 1985, p. 225]
- (11) Nb'e San Antóonyo, nb'e K'oqol Keej, nb'e Xelaju7, oo
 3SG-go San Antonio 3SG-go Masatenango - 3SG-go Quetzaltenango or
 nb'e Chi Maq'an Ya7.
 3SG-go Totonicapan
 'He goes to San Antonio, he goes to Masatenango, he goes to Quetzaltenango, or he goes to Totonicapan.' [Dayley, 1985, p. 362]
- (11) Jaa ri7 ja kijqa7n oo kisaamaaj ja nkeeb'an.
 this - the their-charge or their-work that 3SG-3PL-do
 'This is their charge or their work that they do.' [Dayley, 1985, p. 363]

6 Prepositions

There are four prepositions in Tzutujil.

1. *pa/pan* 'in, into, on, to, from'
2. *ch/chi/cha* 'at, to, with'
3. *tza7n* 'with'
4. *tza7* 'on, at, to'

References

Dayley, Jon P. (1985). *Tzutujil Grammar*. Berkley: University of California Publications.